

WGO-OMGE :

Prof. Alan G. Johnson MD
Prof. M Fried MD
Prof. G.N.J. Tytgat MD
Drs. J.H. Krabshuis

Kipbāvgu_

Prof. Roque Saenz
Prof. Martin Carey
Prof. Sum P. Lee

Jāēu :

1. Hijēgby
2. Jājhkljāggghklv ēqguo dāgc
3. Ihkeklby b jbkd hkehggbc
4. LābdZ objmj]bqkd]h eggby
5. Bkdexqgby
6. Ebljānngu_ kkuedb
7. Kkuedb gZ bkihevahāgu_ -kāu
8. āgu dhfbllZ ijālbqkdbo jmdhh\WGO-OMGE, dhlhju_ hdāāb ihfhsv \ nhjfmebjhd_ baehgguo ihehggbc
9. kījhku qblāc b h]āā kyav

1. ā

ā , m dhlhjuo g_ [ueh gbdābo āfbgāvguo kbfilhf\ beb _ bfxsbky kbfilhfu g_ kyauāb k gābqbf ēqguo dāgc . āgha mklāāky h]fy h[uqgh]h mev]āmdhh]h bkkehāby , ijhhbf]h ih ihhā dāhc-eb[h]m]hc iāeh]bb [jxrghc ihehklb, Z]fy hl]fgb ijb iāviābb ēqgh]h imaujy h]fy hijābb . Wlh hijēgb_ ijthēZ , qlh fu agZ , dāb_ kbfilhfu kipbnbqgu ēy ēqguo dāgc .

Kbfilhfu ā ā [1,5,6]: [ā \ ijāc ih]jghc beb wib]āāvghc h[eāb, bjābjmxsZ \ ijā_ iegh b āāyxsZ iābg]Z meqvky, [hev g_ hkeZ ijb ādābb . ā [hev bfl_ inklygguc , Z g_ kōāhh]āguc oā]j_ . ādh_ bkkehāb_ jājhkljāggghklb ēqguo dāgc mdāuZ , qlh " ghqgZ [hev \ ijāf]ogf dāā_ " yeylky kāuf hlqlebūf kbfilhf m fmābg , Z "kbevgy b m]g]sZ [hev , kijhpbjhgZ bjghc ibsc " yeylky kbfilhfhf , dhlhjuo emqr_ k]h dhjebjml_ k gābqbf ēqguo dāgc mgsbg [7]. Fgh]b_ iābg]u mdāuā gZ gh]qlebh_ gānrgb_ ibsāby b āmlb_ bh]Z , dhlhju_ qā_ bfxl hlghrgb_ d kbg]hfm hā[māghc dbrdb . Hgāh , \ gdh]hjuo kemqāo [uZ hqgv ljmgh jrb]v hijhk h]hf , āuāā ēqgu_ dāgb wlb kbfilhfu beb g_ āuāā . Lā gābfj_ , fklhf ehāāāābb [heb qāh yeylky ihehggZ h[eāv b w]Z kblmāby fh] [ulv gijāevgh bglij]b]hāZ dā gābqbf_ yāgghc [heagb , hkh]ggh \ lō kemqāo, dh]Z [hev hāgbāZ ihke_ ā b ghqvx .

< ?]hi_ hdheh 10% ko ajhkeuo ebp bfl_ eqgu_ dfgb, ijb wlhf m gsbg
 fhjgh]h hajZ hgb kljqzky \ 3 jZ qz_ , qf_ mfmqbg [2,9]. < pehf m
 gsbg eqgu_ dfgb kljqzky \ 8 jZ qz_ , qf_ mfmqbg . Jjkhkljggghklv
 mebqbky k hajZhf mh[hbo iheh\ b \ hajZ_ 65 el_ ijbfigh m 30% gsbg
 bfxlky eqgu_ dfgb, Z d 80]hZ bo bfxl 60% dZ fmqbg , lZ b gsbg

h ihgylguf ijbqbgZ hklmklmxl bkkenby hi kh]h gZ h]zhby
 eqguo dfgc h kfjlb iZbgZ . < Zdhf bkkenbb [kkbfilhfgu_ eqgu_
 dfgb uyeyebkv ijb mevljZmdhhf kdjbgbg]_ gZegby , dhlhjh_ aZ_ gZexzhkv
 \ lqgb_ 11 el_ ZhiZ hkehggbc (hkljuc iZdjZl , h[kljmdlbgZ_ elmoZ ,
 ohepbklbl) khklZ 0.2 - 0.8% \]h^ . HgZ , gdhlhju_ ba uh\ wl]h
 bkkenby [ueb ih]gmlu djblbd_ kh kljhgu Heaton, dhlhju_ ukdZ
 ijhehg_ h lhf , qlh ih]j]jmii ey bkkenby g_ [ue kljh]bf , iZbglu k
 kbfilhfZ gZbqby eqguo dfgc [ueb bkdexqgu ba bkkenby gZ jZgc
 klZb ey ij]by objmj]bqkdhc hijZbb [6].

< BlZvygkdhf bkkenbb (GREPCO) ijbhlyky Zgu_ h]ghf mjhg_
 hkehggbc \ 0.3 - 1.2%, keb dfgb ihgZvgh [ueb [kkbfilhfgufb b \ 0.7 - 2%,
 keb dfgb \ gZvghc klZb bfeb debgbqkdb_ kbfilhf .

Jbkd jZolby jZ eqgh]h imaujy khklZyl_ ih Zguf hgh]h bkkenby 0.3%
 ijb kmsklhZbb dfgc kur_ 30 el_ b 0.25% ey gsbg b 0.12% ey fmqbg ijb
 Z]h]bqghf kjhd_ ih Zguf]m]h]h bkkenby . < gdhlhjuo gZexZbyo
 mdZuky gZ]h]h [hevrbc jbkd jZolby jZ , keb dfgb bfxl jZf_ [he_ 3
 kf . Bfxlky jamevlZ bkkenby gZ bhlguo , dhlhju_ mdZuZ gZ hafhghklv
 kmsklhby b]m]bo nZlhj\ dhlhju_ fh]ml ijbhlv dZolbx jZ .

Hqgv jdh kljqZy jZ eqgh]h imaujy [a dfgc , aZ bkdexqgbf_ gdhlhjuo
 jZbo kemqZ gZbqby ZhfZaguo ihebih\ . lhdZ , qlh oheebbz , hkh]ggh
 keb hg khijhky ojhgqkdbf [Z]bZvguf h[kfggbf_ , ijhohbl_ qja
 kemxsb_ ihkenevgu_ wZ ojhgqkdh]h hkiZgby - flZbx - bkiezbx
 - ghiezbx . k fgh]bo bkkenbyo bamqZy kyav fhjnheh]bqkdbo bafggbc k
]glbqkdbfb fZjZ .

Риск холецистэктомии

Общий риск летальности вследствие холецистэктомии варьирует в пределах 0.14-0.15% в различных сериях, завися от возраста и физического состояния пациентов. В настоящее время стало очевидным, что холецистэктомия ведет к незначительному увеличению риска появления рака правой половины толстой кишки у женщин через 15 лет после операции. После холецистэктомии отмечается также увеличение случаев желудочно-пищеводного рефлюкса желчи и диарреи (у пациентов с синдромом возбужденной кишки и неоформленным стулом). Вдобавок к увеличению общего риска летальности вследствие холецистэктомии существует, а возможно и постоянно приобретает большее значение такая проблема, как повреждение желчного протока и связанные с ним боли. Приведенные данные являются еще одним неоспоримым аргументом против проведения лапароскопической холецистэктомии при бессимптомных желчных камнях.

1. JmiiZ ba 9 objmijh\ hpgbeZ 252 iZbglh\ , dhlhju_ hegu [ueb ih]gmlvky ohepbklwdlhfb , lh hgb khrebkv h a]ey\ \ lhf , qlh hijZby [ueZ ihdZ] lhevdh \ 52% kemqZ b g_ fh]eb kh]eZlvky k gh[oh]fhklvx ijh]by hijZbb m 44% iZbglh\ . lhwlfm ljmgh hijEblv, dZb_ kbfilhfu yeyxly kipbnbqkdb e]ggufb b hegu eqblvky ohepbklwdlhfb . HgZ h , keb hh[s_ gl_ gbdZbo kbfilhfh\ , lh klZ]h]lky ykguf , qlh ohepbklwdlhfb g_ E_ gbdZbo ij]fmskl\ iZbglZ k [kkbfilhfgufb e]ggufb dZyfb b, [he_ lh]h , Z_ lf_ iZbglZ , mdhlhjuo [ue ebrv h]g g_ hkehgguc ij]klmi [hec, h[mkeh]gguc e]ggufb dZyfb . Jbkd hijZbb ij]bZ_ l_ hkehggby , dhlhju_ fh]ml hagbdgmlv ij]b hklZ]gbb dZ]c . ke]klb_ h]dZ]gh]h gZ]rgby dhgpgljZbb b nm]gd]pbhgZ]vghc Z]b]ghklb Z]dZ]vgh]h gZ]bc -aZ]kbfh]h ljZ]kih]j]Z e]gguc dbkehu m1-2% ij]krbo ohepbklwdlhfb iZbglh\ b]lky ojhg]bkdZ b]Z_ b bf ey eggby lj]mxlky ij]Z_ , kd]kl]bjmxsb_ e]gu_ dbkehu .

Khlghrgb_ j]bkdZ/ihevau ij]h]eylky \ kem]xsf_ : ij]heh]blevgh ba 10.000 iZbglh\ k [kkbfilhfgufb dZyfb m 200 \ lqgb_ 10 el_ jZ]h]v]lky hklju_ hkehggby k mj]hg]_ kf]l]ghklb \ 2.5% (5 iZbglh\) , m 100 iZbglh\ ih]b]lky hkl]uc iZ]d]Z] k 10% kf]l]evguo b]koh\ (10 iZbglh\) . L]bf h]jZ]hf , 15 iZbglh\ mf]l_ hl hkehggbc e]guo dZ]c . ?keb _ k_ 10.000 ih]g]mlky ohepbklwdlhfb , lh mf]l_ hl objmij]b]q]k]d]bo hkehggbc hl 10 h 50 iZbglh\ . l]b w]hf kf]l]evgu_ b]koh\ hl hkehggbc j]y]gm]lky gZ 10 el_ .

NbgZ]khZ



fE

1. ij]hnbeZ]l]b]q]k]d]hc objmij]bb , mkl]Z]heggZ_ gZ h]k]gh]Z]bb r]b]hd]hc j]Z]h]kl]j]Z]g]h]klb e]guo dZ]c , [m]_ h]q]v]k]hd]hc . lh j]Z]q]Z_ , h]k]gh]Z]guf gZ k]j]c kl]b]fh]klb \ j]b]Z]k]d]bo]h]k]ib]Z]yo, hgZ h]klb]g] ih]q]l]b £4 f]beeb]gh\ /10.000 iZbglh\ k [kkbfilhfgufb dZyfb .

1. ba w]hc l]Z]l]db - h]d]Z_ hl ij]h]by hij]bc \ kemq]Z [kkbfilhfguo dZ]c - fh]_ hij]e]ylvky lf_ , qlh iZ]b]gl]m i]e]Z]j]m]lky ij]h]b_]m]hc Z]f]bg]Z]vg]hc hij]bb beb _ lf_ , qlh hij]by g]Z]g]Z_ dh]gd]l]gh \ kyab k g]Z]b]q]b]f_ e]guo dZ]c .

Bkdexqgby

1. M iZ]b]gl]h\ , b]f]x]s]bo e]gu_ dZ]b b h]af]h]gh ij]h]Z]s]bo \ l]Z]bo j]b]hg]Z_ f]b]Z , dhlhju_ g]Z]h]y]lky h]q]v Z]dh hl f]kl ij]h]by f]p]b]g]k]d]h]h eggby , hagbd]g_ hkehgg_ .
2. Gh[oh]fhklv ij]h]by ohepbklwdlhfb m [kkbfilhfguo iZ]b]gl]h\ k e]ggufb dZyfb he]Z [ulv j]k]f]h]j]g]Z m]l]o e]b]p, dhlhju_ ij]h]Z_ \ j]b]hg]Z_]k]hd]h]h j]b]kd]Z - l]Z]bo , dZ_ Deb b ;he]b]y \ Z]hc :f]b]d_ .
3. l]Z]b]glu k b]f]m]g]ghc kmij]k]k]bc , l_ . ih]ke_ lj]Z]kie]Z]Z]bb . M g]bo fh]_ b]l]v]ky h]q]v]k]hd]bc j]b]kd j]Z]l]by l]Z]h]h hkehggby dZ_ ohe]Z]l] . D]j]h_ lh]h , p]b]de]h]k]ij]bg : b l]Z]he]b]f]mk (FK 506) k]h]k]h[k]l]m]x]l h]j]Z]h]Z]b]x dZ]c aZ]k]q]_ k]g]b]g]hc nm]gd]p]b]i]h]f]iu]y]by e]guo k]he]c .

4. M iꝛbglh\ k bgkmebg - aꝛkbfuf bꝛnf g_ hlfqgh ihurggh]h jꝛjhkljꝛgby dꝛgc , gh ebpZ ihbeh]h hajꝛZ k wlf aꝛneꝛbf bfxl ũkhdbc jbkd lh]h , qlh mgbo jꝛhvxlky hkehꝛgby hkiꝛblevgh]h oꝛljZ .
5. lꝛbglu k [ukljhc ihljc kZ , pbdebqkdbf bafggbf kZ b, dꝛ ijꝛeh , miꝛbglh\ k ihurgguf jbkdhf hkehꝛgbc
6. lꝛbglu k dꝛvpbnbpbjhꝛguf 'nꝛhjhuf ' eꝛguf imaujf , lꝛ dꝛ hgb bfxl ũkhdbc jbkd hjꝛhꝛby jꝛZ

6. Eꝛp

1. Abdominal symptoms: Do they predict gallstones? A systematic review Berger-M-Y, Van-der-Velden-J-J-I-M, Lijmer-J-G, De-Kort-H, Pains-A, Bohnen-A-M, Scandinavian Journal of Gastroenterology 2000, 35/1 (70-76) [Pubmed-Medline](#).
2. Clinical manifestations of gallstone disease: Evidence from the Multicenter Italian Study on Cholelithiasis (MICOL) Festi-D, Sottili-S, Colecchia-A, Attili-A, Mazzella-G, Roda-E, Romano-F, Lalloni-L, Taroni-F, Barbara-L, Menotti-A, Ricci-G, Hepatology 1999, 30/4 (839-846) [Pubmed-Medline](#).
3. Abdominal symptoms and food intolerance related to gallstones Thijs-C, Knipschild-P Journal of Clinical Gastroenterology 1998, 27/3 (223-231) [Pubmed-Medline](#).
4. Dyspepsia- how noisy are gallstones ? A meta-analysis of epidemiologic studies of biliary pain, dyspeptic symptoms and food intolerance Kraag-N, Thijs-C, Knipschild-P. Scand J Gastroenterol, 1995:30 (411-421) [Pubmed-Medline](#).
5. Which abdominal symptoms are due to stones in the gallbladder Jørgensen T, Kay L, Hougaard Jensen K. Gastroenterology 1994;106:A342
6. Symptomatic and silent gall stones in the community Heaton-K-W, Braddon-F-E-M, Mountford-R-A, Hughes-A-O, Emmett-P-M. Gut 1991, 32/3 (316-320) [Pubmed-Medline](#).
7. Abdominal symptoms and gallstone disease: An epidemiological investigation, Jorgensen-T. Hepatology 1989, 9/6 (856-860) [Pubmed-Medline](#).
8. Correlation between gallstones and abdominal symptoms in a random population. Results from a screening study Glambek-I, Arnesjo-B, Soreide-O. Scandinavian Journal of Gastroenterology 1989, 24/3 (277-281) [Pubmed-Medline](#).
9. Prevalence of gallstone disease in an Italian adult female population. Rome Group for the Epidemiology and Prevention of Cholelithiasis (GREPCO), Capocaccia-L, Giunchi-G, Pocchiari-F, et-al. American Journal of Epidemiology 1984, 119/5 (796-805). [Pubmed-Medline](#). links

7. K

[Society for Surgery of the Alimentary Tract](#)

Treatment of gallstone and gallbladder disease. Inc.. 1998 Jun 3 (revised 2000 Jan). 5 pages.

[Society of American Gastrointestinal Endoscopic Surgeons](#)

Guidelines for the clinical application of laparoscopic biliary tract surgery. 1990 (updated 1999). 3 pages.

[Optimed Medical Systems Clinical Development Group](#)

Cholecystectomy. 1989 (revised 2000). The software includes over 19 menus and requires user to spend 2-5 minutes depending on the clinical information.

[American College of Radiology](#)

ACR Appropriateness Criteria for evaluation of patients with acute right upper quadrant pain. 1996 (revised 1999). 5 pages.

[National Guidelines Clearing House](#)

At the NGC site type 'cholelithiasis' in the searchbox for an overview of all guidelines which mention this term.

<p style="text-align: center;">dhfbllZ ijzlbqkdbo jmdhkhk\</p> <p style="text-align: center;">WGO-OMGE, dhlhju hdzab ihfhsv \</p> <p style="text-align: center;">nhifmebjhd baehgguo ihehgbc</p>		
Prof. RN Allan	Allan, B15 2TH, Birmingham	Robert.Allan@university-b.wmids.nhs.uk
Prof. Franco Bazzoli	Bazzoli, 40138, Bologna	bazzoli@alma.unibo.it
Dr. Philip Bornman	Bornman, 7925, Cape Town	bornman@curie.uct.ac.za
Dr Ding-Shinn Chen	Chen, 10016, Taipei	gest@ha.mc.ntu.edu.tw
Dr. Henry Cohen	Cohen, 11600, Montevideo	hcohen@chasque.apc.org
Prof. A. Elewaut	Elewaut, 9000, Gent	andre.elewaut@rug.ac.be
Dr. Suliman S. Fedail	Fedail, Khartoum	fedail@hotmail.com
Prof. Michael Fried	Fried, 8091, Zürich	michael.fried@dim.usz.ch
Prof. Alfred Gangl	Gangl, 1090, Wien	alfred.gangl@univie.ac.at
Prof. Joseph E. Geenen	Geenen, 53215, Milwaukee	giconsults@aol.com
Dr. Saeed S. Hamid	Hamid, 74800, Karachi	saeed.hamid@aku.edu
Dr. Richard Hunt	Hunt, L8N 3Z5, Hamilton / Ontario	huntr@fhs.mcmaster.ca
Prof. Günter J. Krejs	Krejs, 8036, Graz	guenter.krejs@kfunigraz.ac.at
Prof. Shiu-Kum Lam	Lam, Hong Kong	mcwong@hkucc.hku.hk
Dr. Greger Lindberg	Lindberg, 14186, Huddinge //Stockholm	greger.lindberg@medhs.ki.se
Prof. Juan-R. Malagelada	Malagelada, 08035, Barcelona	malagelada@hg.vhebron.es
Prof. Peter Malfertheiner	Malfertheiner, 39120, Magdeburg	peter.malfertheiner@medizin.uni-magdeburg.de
Prof. Roque Saenz	Saenz, Las Condes Santiago de Chile	schgastr@netline.cl
Dr. Nobuhiro Sato	Sato, 113-8421, Tokyo	nsato@med.juntendo.ac.jp
Prof. Mahesh V. Shah	Shah, Nairobi	mv@wananchi.com
Dr. Patreek Sharma	Sharma, MO 64128, Kansas City	psharma@kumc.edu
Dr. Jose D. Sollano	Sollano, 1008, Manila	jsollano@metro.net.ph
Prof. Alan B.R. Thomson	Thomson, AB T6G 2C2, Edmonton	alan.thomson@ualberta.ca
Prof. Guido N. J. Tytgat	Tytgat, 1105 AZ, Amsterdam	g.n.tytgat@amc.uva.nl

Dr. Nimish Vakil	Vakil, 53233, Milwaukee , WI	nvakil2001us@yahoo.com
Dr. Hou Yu Liu	Yu Liu, 200032, Shanghai	hyliu@online.sh.cn



8:88 D 8888

h kehbrfmky h[uqZ Dhfbll_ ih khklZgbx ijZlbqkdbo jmdhñkñ\ - Guidelines
Committee ijbklm_ ex[u_ dhffglZb b hijhku qblZc . & kqblZ_ , qh fu
g_ hjjZeb gbfZby gZ gdhlhju_ Zdlu ? & kqblZ_ , qh gdhlhju_ flhdb
kebrdhf jbkdhZgu ? Khh[sbl_ gZ h Z hiul_ . GZl_ jZhehgmx gb_
dghidm b Zl_ gZ agZ h Z fggbb . kkl_ fu fhf keZ Jmdhñkñh
emqr_ !